

Cet ouvrage à plusieurs voix vise à mettre en lumière l'intemporalité et le caractère international du surréalisme, non seulement en tant que mouvement artistique, mais aussi comme défenseur de cette essence humaine qui nous pousse à aller au-delà des réalités apparentes. Le surréalisme ne chercherait donc pas tant à comprendre le monde mais à le vivre dans toutes ses dimensions insoupçonnées. Pour démontrer cela, ce livre adopte une approche comparatiste illustrant le dialogue permanent entre le mouvement surréaliste et le monde qui l'entoure, mais aussi entre les artistes d'un pays à l'autre, en Europe et aux Canaries. Il se propose ainsi de mesurer la profondeur et la portée de ce surréalisme qui a su conquérir tant de cœurs, et sa quête éperdue d'une beauté qui, pour reprendre les mots d'Annie Le Brun, « ouvre l'horizon et permet d'échapper à ce qui est ».

Este libro polifacético pretende destacar la intemporalidad y el carácter internacional del Surrealismo, no sólo como movimiento artístico, sino también como defensor de esa esencia humana que nos impulsa a ir más allá de las realidades aparentes. El surrealismo no buscaría tanto comprender el mundo como experimentarlo en todas sus insospechadas dimensiones. Para demostrarlo, este libro adopta un enfoque comparativo que ilustra el diálogo permanente entre el movimiento surrealista y el mundo que lo rodea, pero también entre artistas de un país a otro, en Europa y en Canarias. Propone así medir la profundidad y el alcance de este surrealismo que ha conquistado tantos corazones, y su frenética búsqueda de una belleza que, en palabras de Annie Le Brun, "abre el horizonte y permite escapar de lo que es".



D. Patricia Pareja Ríos, Maître de Conférence à l'Université de La Laguna (Îles Canaries, Espagne), est auteur d'une thèse et de plusieurs articles nationaux et internationaux concernant le surréalisme.

D. Patricia Pareja Ríos, profesora de la Universidad de La Laguna (Canarias, España), es autor de una tesis y varios artículos nacionales e internacionales sobre el surrealismo.

Pilar Garcés García, Maître de Conférence de philologie anglaise à l'université de Valladolid, est directrice d'un groupe de recherche reconnu dans cette même université.

Pilar Garcés García, Profesora Titular de Filología Inglesa en la Universidad de Valladolid, es directora de un reconocido grupo de investigación en la misma universidad.

Lourdes de los Ángeles Terrón Barbosa est Professeur des Universités de philologie française à l'Université de Valladolid.

Lourdes de los Ángeles Terrón Barbosa es Catedrática de Filología Francesa de la Universidad de Valladolid.

ISBN 978-2-87574-769-3



9 782875 747693



www.peterlang.com



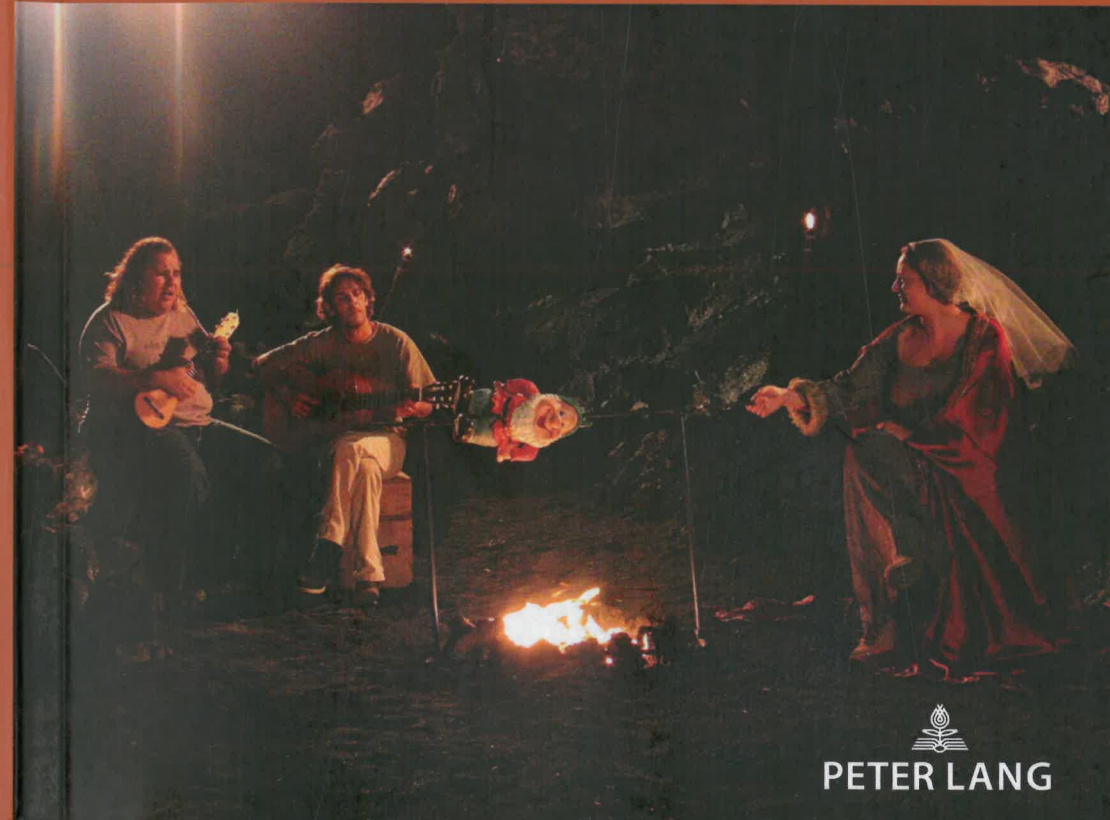
Surréalisme intemporel, surréalisme international / Surrealismo intemporal, surrealismo internacional

D. Pareja Ríos, Garcés García, Terrón Barbosa (éds.)

D. Patricia Pareja Ríos,  
Pilar Garcés García,  
Lourdes de los Ángeles Terrón Barbosa (éds.)

**Surréalisme intemporel,  
surréalisme international :  
quelques châteaux étoilés en Europe**

**Surrealismo intemporal,  
surrealismo internacional :  
algunos castillos estrellados en Europa**



  
**PETER LANG**

**Surréalisme intemporel,  
surréalisme international :  
quelques châteaux étoilés  
en Europe**

**Surrealismo intemporal,  
surrealismo internacional :  
algunos castillos estrellados  
en Europa**



Peter Lang

Bruxelles · Bern · Berlin · New York · Oxford · Wien

D. Patricia Pareja Ríos, Pilar Garcés García,  
Lourdes de los Ángeles Terrón Barbosa (éds.)

**Surréalisme  
intemporel, surréalisme  
international : quelques  
châteaux étoilés en Europe**

**Surrealismo  
intemporal, surrealismo  
internacional : algunos  
castillos estrellados  
en Europa**



Peter Lang

Bruxelles · Bern · Berlin · New York · Oxford · Wien

Photos de couverture : "Copyright Ana Sánchez-Gijón, photos du film documentaire "L'Île où dort l'âge d'or", d'Isabelle Dierckx".



**Universidad de Valladolid**

Este libro ha recibido un apoyo a la edición de la Viceconsejería de Cultura y Patrimonio Cultural del Gobierno de Canarias.

© P.I.E. PETER LANG s.a.

Éditions scientifiques internationales

Bruxelles, 2023

1 avenue Maurice, B-1050 Bruxelles, Belgique

[www.peterlang.com](http://www.peterlang.com); [brussels@peterlang.com](mailto:brussels@peterlang.com)

ISBN 978-2-87574-769-3

ePDF 978-2-87574-770-9

ePUB 978-2-87574-771-6

DOI 10.3726/b20471

D/2023/5678/06

Information bibliographique publiée par «Die Deutsche Nationalbibliothek»  
«Die Deutsche Nationalbibliothek» répertorie cette publication dans la «Deutsche Nationalbibliografie»; les données bibliographiques détaillées sont disponibles sur Internet sous <<http://dnb.d-nb.de>>.

## PREÁMBULO «SURREALISMO INTERNACIONAL»

Si el movimiento Surrealista, en su versión más singular y a la vez universal, sigue aun ofreciendo materia de análisis y descubrimiento para la investigación, tal y como demuestra este sólido y quizá, a partir de ahora, ineludible volumen, el rol que Canarias tuvo no solo en la recepción y creación surrealistas con acento propio, sino el que presenta en la comparación con los diferentes grupos e incluso creadores individuales surgidos a lo largo del Siglo XX -e incluso XXI- en distintas latitudes, continúa perfilándose con este tipo de acercamientos rigurosos y más abarcadores.

Este libro aportará no solo una mayor sutileza en la comprensión de esta corriente artística vinculada a un gran compromiso social, sino que abriría un necesario camino investigador, llamado a ser minucioso, para una comprensión más total del movimiento creado por André Breton y los suyos. En su relación con nuestras islas, particularmente con Tenerife, el vínculo que se estableció fue truncado expeditivamente, como sabemos, pero el empuje creativo, conceptual y de compromiso personal -así como colectivo- que lo vio nacer quedará para siempre reflejado en unas propuestas que se hace necesario estudiar desde una perspectiva más general.

El apoyo que se ha concedido a este proyecto pretende contribuir a abrir esos nuevos enfoques, imprescindibles para completar el estudio de un panorama más completo y comparativo en el que nuestra comunidad tiene también algo -y no poco- que aportar. Que esta contribución, pues, sirva para ayudar a delimitar no únicamente cuándo, cómo, porqué tantos artistas quisieron adherirse a él en números y diversos países, sino qué relaciones se pueden establecer entre ellos y bajo qué enfoques. Terminamos pues congratulándonos por haber aportado nuestro grano de arena para arrojar más a la luz sobre esos "castillos estrellados"-expresión que hace referencia al

capítulo V del libro del *Amor loco* de Breton en donde habla de Canarias-, deseando que el trabajo que queda por hacer comience a ser realidad.

*Juan Márquez Fandiño*

Viceconsejero de Cultura y Patrimonio Cultural del Gobierno de  
Canarias

## TABLE DES MATIÈRES – ÍNDICE

<b>Introduction</b> .....	13
<i>PATRICIA PAREJA RÍOS</i>	
<b>Introducción</b> .....	21
<i>PATRICIA PAREJA RÍOS</i>	
<b>I. Surréalisme intemporel/surrealismo Intemporal</b>	
<b>Cette révolte qui n'a pas de prix</b> .....	31
<i>ANNIE LE BRUN</i>	
<b>En la estela de Annie Le Brun, Qui vive, considérations actuelles sur l'inactualité du surréalisme</b> .....	43
<i>LORETO CASADO</i>	
<b>L'Archibras nº 4: un canto surrealista a la rebelión de Mayo del 68</b> .....	53
<i>LYDIA VÁZQUEZ</i>	
<b>Le surréalisme et l'être en commun hypnotique</b> .....	69
<i>THORAYA TLATLI</i>	
<b>L'orgie surréaliste</b> .....	83
<i>ANTONIO DOMÍNGUEZ LEIVA</i>	

<b>Annie Le Brun y Nivaria Tejera: libertad e insumisión .....</b>	<b>111</b>
--	------------

*PATRICIA PAREJA RÍOS*

## **II. Surréalisme international/Surrealismo internacional:**

### **II.1. Rayonnement européen/Proyección europea Belgique**

<b>Chavée et la Politique ou « Je suis un vieux peau-rouge qui ne marchera jamais dans une file indienne » (Décoctions). .....</b>	<b>135</b>
--	------------

*CHRISTINE BÉCHET*

<b>Le pouvoir tenu en suspicion: Fernand Demoustier .....</b>	<b>155</b>
---	------------

*LOURDES TERRÓN BARBOSA*

<b>Le surréalisme à Ténérife dans les années 30 et l'exposition de La Louvière .....</b>	<b>177</b>
--	------------

*PATRICIA PAREJA RÍOS*

### **Angleterre**

<b>Declive y auge del surrealismo inglés desde Mesens .....</b>	<b>205</b>
---	------------

*PILAR GARCÉS GARCÍA*

### **Tchécoslovaquie**

<b>Apuntes sobre surrealismo en la ex Checoslovaquia y en Tenerife .....</b>	<b>229</b>
--	------------

*MARTA GÓMEZ GONZÁLEZ*

## **II. 2. Rayonnement périphérique/Proyección periférica Canarias (Ténérife)**

<b>Surrealismo: La insumisión contra el estado de las cosas. Surrealismo en Canarias. A propósito de <i>Crimen</i> de Agustín Espinosa .....</b>	<b>241</b>
--	------------

*VANESSA ROSA SERAFÍN*

<b>La decalcomanía de Óscar Domínguez como origen del automatismo absoluto .....</b>	<b>259</b>
--	------------

*ISIDRO HERNÁNDEZ GUTIÉRREZ*

<b>«La mujer, el surrealismo, Canarias: ejemplo de tres mujeres-volcán» .....</b>	<b>269</b>
---	------------

*PATRICIA PAREJA RÍOS*

<b>BIOGRAPHIES .....</b>	<b>301</b>
--------------------------	------------

harmonieusement au cours de son existence, tentant obstinément de rester honnête.

Si tracer le parcours historique d'Achille Chavée depuis le mysticisme de son enfance jusqu'à son adhésion aussi improbable que durable à un parti communiste qui ne le satisfait jamais pleinement, en passant par son action militante en faveur du fédéralisme en Belgique, paraît simple, donner un sens à ces ferveurs relève de l'utopie !

Il reste le stalinien dénoncé par les uns, adulé par les autres, plus ou moins proches, plus ou moins politisés, plus ou moins admiratifs, ou critiques, ou sceptiques, ou agressifs.

Bourré de contradictions dans sa vie, dans son quotidien, le poète fait preuve d'une exceptionnelle fidélité à la cause de la libération humaine qu'il envisage d'abord, essentiellement, par la voie de l'engagement surréaliste. L'adhésion au PC reste un pis aller douloureux qui brouille les cartes de ses aspirations profondes et dévoile la complexité d'une personnalité binaire, constamment animée de pulsions de vie et de besoin d'envol, contrebalancée par un attachement atavique aux valeurs humanistes.

Dans la monographie qu'il lui a consacrée, Achille Béchet présentait le poète en des termes que je continue de trouver pertinents :

*« L'engagement politique de Chavée, son adhésion au surréalisme, sa conception de la vie apparaissent comme les résultantes de son amour total de la liberté, qu'il veut personnelle, inconditionnelle et universelle.*

*Une double lutte en résulte : celle qui consiste pour le poète à assurer sa propre libération; celle qui consiste à se battre pour la libération des autres.*

*Se libérer c'est se dégager des préjugés, des complexes, des traditions, des conventions. C'est consentir à ce douloureux combat contre soi-même que Camus appelle **La Chute**. C'est se mettre en état de surgir un jour, nu et pur, de sa propre conscience et de toiser l'existence d'un regard neuf, fier et incorruptible. »<sup>147</sup>*

<sup>147</sup> BECHET, *op.cit.*

## Le Pouvoir tenu en suspicion: Fernand Demoustier<sup>148</sup>

LOURDES TERRÓN BARBOSA

Universidad de Valladolid Département de Langue et Littérature  
Françaises

« La libertad no es simplemente un privilegio que se otorga; es un hábito que debe adquirirse ».

David Lloyd George (1863–1945) *Político británico.*

### 1. Rupture: surréalisme révolutionnaire 1935. Mémoire et anatomie du territoire

Fondé chez Albert Ludé à Haine-Saint-Paul, le 29 mars 1934, le groupe Rupture installa son siège au Café Liégeois à La Louvière. Il comptait quatre membres: Achille Chavée, André Lorent, Albert Ludé et Marcel Parfondry. Les statuts prévoyaient que tous les adhérents devaient être de gauche. Une citation reprise en avant-propos dans la revue « Mauvais Temps », publiée par le groupe Rupture, situe parfaitement le climat dans lequel

devaient agir ceux qui étaient appelés à coopérer à l'entreprise : « L'émancipation des travailleurs sera l'œuvre des travailleurs eux-mêmes » (Marx, 1979: 227 ss).

<sup>148</sup> La partie de cet article concernant l'activité du groupe surréaliste Rupture a fait l'objet d'une publication avec les références suivantes: Lourdes Terrón Barbosa., "Surréalisme révolutionnaire 1935"/ "Revolutionary Surrealism 1935", Paisii Hilendarski University of Plovdiv, Bulgaria. Research papers, vol.55, book 1, part c, 2017. *Languages and Literature*, pp.130-139.

D'autre part, Rupture entra rapidement en contact avec des organismes réputés non-conformistes, tels que « L'Action Socialiste », puis « L'Action Socialiste Révolutionnaire », de Walter Dauge, « le Rouge et le Noir », de Fontaine, « La Critique Sociale », « Masses » et avec des groupements de travailleurs exclus du Parti Communiste, ou encore des hommes comme Hem Day.

## 2. Dénomination: poésie et révolution

Le titre que le groupe s'était donné couvrait des activités à la fois surréalistes et politiques. Il indiquait clairement qu'il ne considérait pas son activité comme exclusivement surréaliste et que le contenu politique de cette activité ne pouvait pas être envisagé comme l'émanation d'une formation proprement politique. Sans doute, sans désavouer les méthodes d'action qui étaient propres au surréalisme – scandale, actes subversifs ou sacrilèges – dont le caractère corrosif apparaissait comme particulièrement tonique, Rupture était-il plus imprégné par le côtoiement quotidien d'une réalité sociale au sein d'une classe ouvrière qui se défendait dans des organisations et par des méthodes d'action qui lui étaient propres. Toutefois, il souhaitait, et les mots d'ordre inscrits en tête de ses statuts l'indiquent clairement : « forger des consciences révolutionnaires, participer à l'élaboration d'une morale prolétarienne »<sup>149</sup>, étendre à la conception de la vie une forme de conscience au niveau le plus élevé, en fait, une tentative de fondre en un même alliage la lutte ouvrière et l'entreprise de libération totale mise en avant par le surréalisme.

## 3. Naissance du groupe. Chronotopie

L'exaltation et l'espoir causés par la révolution d'octobre de 1917 en Russie, le désir de voir s'affermir le premier état socialiste et de voir s'étendre au reste du monde les conquêtes de la révolution n'étaient pas près de s'éteindre. Les dangers auxquels elle s'était heurtée et se heurtait encore, du fait des démocraties sorties victorieuses de la guerre, imposaient le dégoût. L'échec sanglant de la révolution allemande provoqué par la trahison de la social-démocratie remplissait le groupe d'amertume

<sup>149</sup> AA.VV., *Le Cahier des procès verbaux du groupe Rupture*. Inédit. Coll. Simone Chavée, La Louvière, Centre Culturel du Daily-Bul, rue du Daily-Bul.

en même temps qu'il servait de signe avertisseur par la cruauté avec laquelle la bourgeoisie entendait défendre ses privilèges avec la complicité de certains partis ouvriers qui amenait les chefs à la trahison. Rupture indiquait de quelle vigilance devait s'entourer la classe ouvrière si elle voulait enfin conquérir la liberté (Chavée, 1969).

### 3.1 Le mot liberté. Un mantra

Car il s'agissait bien de rendre au mot liberté un contenu qui ne fût pas réduit à la liberté bourgeoise. Le surréalisme répondait à la libération totale de la pensée par l'imagination, le rêve, « la poésie doit faite par tous et non par un » (Lautréamont, *Mauvais Temps*, 1935). Libération totale par l'instauration d'un quotidien sacré: le mystère, le roman noir, la voyance. Il s'agissait, comme dans l'aventure politique, de dépouiller le sacré du spiritualisme pour le recréer « en dehors de toute préoccupation esthétique ou morale » (Breton, 1963: 89). Il n'était donc pas rare de trouver un nombre non négligeable d'hommes chez qui cet éblouissement avait laissé des marques. L'espoir dont était porteuse la période où s'achèvent les années vingt, l'intérêt porté au marxisme et au surréalisme n'avaient donc rien d'exceptionnel. La jeunesse était particulièrement sensible à ces grands influx. Il n'est pas étonnant dès lors d'assister à la rencontre de gens qui s'interpellaient en disant: avez-vous vu le phénomène? C'est ainsi qu'à La Louvière comme ailleurs, plusieurs amis se réunissaient dans l'espoir de pouvoir observer des manifestations nouvelles.

### 3.2 Géolocalisation du groupe

L'intensité d'un phénomène se localise généralement à des moments privilégiés où ses manifestations sont plus perceptibles. De même que les lignes de force d'un champ magnétique sont les plus fortement visualisées aux endroits où se trouve rassemblée la limaille de manière magnétisable, le phénomène se marquait en Belgique avec une intensité particulière dans les lieux où la concentration en individus sensibles à son action atteignait une densité particulière. Comme Paris, Bruxelles était, à cet égard, sans doute à un degré moindre, un lieu privilégié. Il est à noter que les amis qui se rencontraient à La Louvière avaient vécu ou vivaient encore une partie de leur temps à Bruxelles et que le retour en province n'avait été causé que pour des raisons purement matérielles, mais l'es-saim transporté à La Louvière allait y trouver des conditions de vitalité



diverses et surprenantes (Béchet, 1968: 24 ss). Peut-être leur localisation dans un lieu de moindre densité a-t-il été favorable au rassemblement par attraction mutuelle résultant du magnétisme émanant dont chacun était porteur. La Louvière n'était pas le seul endroit du Hainaut où ce regroupement était observé. Mons était le siège d'un phénomène analogue. Pourquoi La Louvière a-t-elle finalement polarisé entre 1930 et 1937 l'activité de ce qui allait devenir le groupe Rupture? Nous croyons qu'une explication simple résiderait dans le fait que La Louvière étant, par l'effet du hasard, le groupe constitué d'un grand nombre de corpuscules, elle a exercé son pouvoir d'attraction vers des groupes plus petits, tels que Mons ou Charleroi.

Pour éclairer ce phénomène d'ailleurs naturel, il est bon de se rappeler qu'à cette époque, 1930, le parc automobile était singulièrement faible et les échanges entre groupes ne pouvaient s'opérer que grâce aux transports en commun –SNCB et surtout SNCV–. Il était donc plus aisé pour des raisons d'ordre pratique de déplacer les groupes les moins nombreux. Pour ces mêmes raisons, la fortune de La Louvière tient probablement aussi à sa situation géographique centrale, à distance égale entre Mons et Charleroi: le groupe de La Louvière profitait également d'une distribution statistique selon les âges plus favorable

–30 ans, 25 ans, 20 ans–. Finalement, sans doute aussi certains de ses membres disposaient-ils d'une disponibilité de temps qui leur permettait de se consacrer plus aisément à certaines activités d'organisation indispensables: convocation de réunions, impression de tracts, organisation d'expositions.

Mais abandonnons ces considérations d'ordre pratique et revenons à La Louvière. Peut-être la laideur désolante de cette ville sans grâce était-elle propice à une activité de totale remise en question. Le manque de mystère de ces rues droites, de ces constructions banales a-t-il été l'initiateur des *Mystères du drapeau blanc*? (Chavée, 1979). Dans une ville sans mystère, il fallait le créer. Mais le manque de mystère est aussi un mystère. La Louvière, axe commercial bâti à la hâte au milieu de ses usines enfumées, comporte une population formée de:

1. Un prolétariat largement dominant en nombre, à qui l'on n'offre comme distraction que les plaisirs de l'estaminet. La Louvière comporte un nombre extrêmement élevé de cafés où ce prolétariat tente de s'arracher à la monotonie de son travail et à la laideur des maisons qu'il habite.

2. Une bourgeoisie industrielle préoccupée uniquement du profit et de la défense de ses privilèges.
3. L'absence de charges publiques de cette classe bourgeoise: professeurs, magistrats, grands médecins qui constituent dans certaines grandes villes de province ce qu'il est convenu d'appeler une bourgeoisie cultivée. La Louvière ne possédait qu'une modeste justice de paix, un hôpital vétuste, un nombre restreint d'avocats ou de médecins. Ces professions n'avaient pas encore connu la prolifération due à la Sécurité Sociale.

#### 4. Genèse de Rupture. Les protagonistes

La Louvière, terre sans tradition ni culture, constitue un endroit particulièrement riche sur lequel pouvait s'épanouir la singulière activité du groupe Rupture (Biron/Passeron, 1982). En ce qui concerne la formation pratique du groupe, notamment, les individus se retrouvant d'abord de façon informelle, c'est-à-dire, sans organisation et par simple sympathie mutuelle, on pourrait éventuellement faire appel à une répartition par tranche d'âges:

- *André Lorent*, 30 ans environ, issu d'un milieu intellectuel. Il finit ses études de droit à l'U.L.B. À l'époque, bibliothécaire à La Louvière, situation qui le met en contact avec des lecteurs qui partagent avec lui certaines préoccupations. De par son âge, presque un contemporain d'André Breton et un témoin conscient de la Révolution d'octobre et de tous les événements qui ont suivi, par une connaissance du marxisme, de l'aventure dadaïste et de la naissance du surréalisme, il attirait l'attention passionnée des quelques jeunes qui avaient eu l'occasion de l'approcher.
- *Achille Chavée*, *Fernand Demoustier*, *Armand Simon*: vingt-cinq ans environ, tous trois anciens camarades de l'Athénée de Mons et de l'U.L.B. Chavée et Demoustier restent en contact étroit grâce notamment à des relations professionnelles suivies. Chavée, avocat à La Louvière et Demoustier, avocat à Mons – relations professionnelles cédant souvent le pas à des discussions sur la poésie entre les deux amis.
- *André Bovy*, *Jean Dieu*, *Marcel Havrenne*, *Albert Ludé*: Ils approchent la vingtaine en 1930. Anciens élèves de l'Athénée de Morlanwelz et camarades d'études à l'U.L.B, ils goûtent avec frénésie à Bruxelles le bouillonnement de sensations et d'idées dont

étaient passionnément avides ces jeunes provinciaux. André Bovy et Albert Ludé habitaient La Louvière, Jean Dieu le Borinage, Marcel Havrenne, la région de Charleroi. Le regroupement à La Louvière se fera sous le signe de l'amitié et du besoin de se situer et de se reconnaître. Nous avons vu plus haut les raisons qui allaient mener La Louvière à attirer des groupes de Mons et de Charleroi à des rencontres informelles les fins de semaine.

Lorsqu'en 1932, le groupe constitue son acte de naissance et ses statuts<sup>150</sup>, il ne faisait que reconnaître ou légitimer un état de fait. Peut-être. Sans doute, si dérisoires qu'ils puissent paraître aux yeux de certains, ces statuts apportaient-ils le cadre de réponses à certaines questions: but du groupe, moyens à utiliser, programme d'action, ouverture à l'égard de nouveaux membres. En dehors de l'activité spécifiquement surréaliste qui relevait de la propre dénomination interne, certaines activités d'ouverture sur l'extérieur appelaient certaines interrogations. Les grèves de 1932 au sein desquelles ils ont été brusquement jetés, ramenaient la nécessité pour le groupe Rupture de s'intégrer à l'activité insurrectionnelle du prolétariat qui constituait la vie quotidienne de la région où s'exerçait son activité. En fait, entrer en contact avec les associations ouvrières les plus responsables de la lutte. Par leur connaissance théorique du marxisme, leur détermination dans la lutte, la ferveur qu'ils apportaient à la vie, à l'amour, la haine de tout ce qui y faisait obstacle, aussi bien que par l'abandon avec lequel ils se confiaient lorsqu'ils étaient en amitié, certaines de leurs vies sont restées exemplaires (Biron/Passeron, 1982).

Et pendant ce temps, le fascisme naissait. La volonté de faire front devant le danger allait amener le groupe à participer à l'activité de l'ARC –Association Révolution Culturelle– puis au Comité de vigilance des intellectuels antifascistes. Chacun a encore le souvenir de l'importance de cette organisation vis-à-vis de la catastrophe qui se préparait. Cependant le groupe continuait son activité surréalisante, espérant dans la toute-puissance de la poésie, dans l'entreprise de libération de l'homme. Peut-être, dans le désarroi et le doute que faisaient peser sur les chances de libération sociale, le choix entre trotskysme et stalinisme et la naissance du fascisme, l'activité proprement surréaliste apparaissait-elle comme le lieu privilégié où se jouait et pouvait se défendre la liberté, le terrain qu'aucune force destructrice ne pouvait assiéger. Poèmes, récits et

<sup>150</sup> AA.VV., *Le Cahier des procès verbaux du groupe Rupture*, op.cit.

rêves, jeux surréalistes, cadavres exquis, textes automatiques, écrits collectifs improvisés autour d'une table ou écrits par chacun séparément ou l'organisation d'une exposition s'incarnaient.

## 5. L'Exposition surréaliste internationale à La Louvière

Le lieu où elle se tint ne pourrait mieux se définir que par son caractère de total abandon. Cinéma désaffecté, aucun être vivant n'y était entré depuis des années, où le toit s'était dégradé, le papier s'était détaché, les murs moisis, le plancher pourri. Il était l'image que l'on peut se faire de la lente destruction qui conduit à la mort. Et pourtant, la vie allait y éclater, fulgurante dans sa provocation. L'aide des surréalistes de Bruxelles à l'organisation de cette exposition a consisté:

- À fournir différentes toiles à travers Édouard Mesens.
- À l'exécution chantée de *Clarisse Juranville* de Paul Nougé sur une musique d'André Souris.

Entre temps, le groupe s'était enrichi de deux peintres: Louis Van de Spiegele et Max Michotte. De son côté, Armand Simon, vieil ami d'Achille Chavée et de Fernand Demoustier, apportait, chaque fois que la distance franchie pour venir de Paturages à La Louvière lui en laissait le loisir, les mille dessins que sa retraite de Colfontaine avait fait jaillir, tout armé de son imagination nourrie de romans noirs. Une autre recrue s'était jointe au groupe, Constant Malva, ouvrier mineur et écrivain, déjà connu comme « écrivain prolétarien » (Blampain, 1985). Qu'était-ce qu'un écrivain prolétarien? Un homme comme nous, avec ses désirs, ses peines, ses rires, ses rages, son besoin d'amour et de liberté, un mineur qui ne voit le jour que rarement, *Ma nuit au jour le jour* (Malva, 2007), qui s'en console en buvant, mais qui salue les jours de grève parce que qu'ils sont jours de soleil.

La naissance de la jeune République Espagnole avait apporté un immense espoir. Un air salubre venu des hauteurs contre les miasmes d'une monarchie pourrie accrochée à la forme de la dictature. Le triomphe du Front Populaire fut salué avec enthousiasme par tous. L'agression de France et de ses « maures » contre la République souleva à la fois indignation contre le rebelle et un mouvement de solidarité envers le gouvernement légal que n'altéraient ni les campagnes de mensonges ni le doute dans la victoire finale des années républicaines. Dans un climat

d'espoir, de ferveur et de foi s'opéra un rassemblement des composants de la population en même temps qu'un certain clivage entre les partisans de la liberté et ceux qui étaient ou allaient devenir les tenants du fascisme. Car avec le développement des opérations, l'intervention des fascismes allemands et italiens ne laissaient plus guère de doute sur l'enjeu de cette guerre atroce. Devant le danger, la nécessité de l'aide à l'Espagne paraissait de plus en plus impérieuse: aides sous toutes ses formes, secours en médicaments mais surtout aide militaire par la création des Brigades Internationales. Au sein du mouvement unanime de solidarité qui s'étendait à la grande partie de la population et en contrepoint avec celui-ci, on ne peut que se rappeler avec amertume de la pusillanimité des gouvernants sous le fallacieux prétexte de la non-intervention. La suite de l'histoire a montré à suffisance l'absurdité de cette forme de lâcheté.

Dans l'élan général, Achille Chavée, fidèle à lui-même, ne pouvait que s'engager<sup>3</sup>. De cet engagement, de l'aventure spirituelle et matérielle qui s'en suivirent, l'écrivain s'est peu ouvert. Les procès qui firent suite à cette période de sa vie ne sont pas marqués de façon sensible par l'aventure sur le terrain. Pour parler en termes volontairement simples, parti trotskiste, il est rentré à La Louvière stalinien, ce qui n'allait pas sans déchirements au sein du groupe. Que dire de ce changement? (Chavée, 1969:114)<sup>151</sup>. Causé sans aucun doute par le sens de la responsabilité et de l'organisation que les staliniens présentaient vis à vis des autres groupes. Causé aussi par l'amitié qu'il noua avec certains combattants staliniens exemplaires tant parmi les ouvriers que parmi les intellectuels: Jean Bastien, membre dirigeant du PCB, lui apporta un enrichissement auquel il ne manqua jamais de rendre hommage. Sa conversion a peut-être été plus liée à certains moments exceptionnels partagés avec certains hommes dans un état de désarroi tel qu'à la doctrine qu'ils représentaient. Il n'empêche que ces moments ont laissé en lui un attachement au stalinisme d'ailleurs conforté par la position prise par l'URSS dans la deuxième guerre mondiale et par le courage et la lucidité que les résistants communistes ont apporté dans la lutte contre le nazisme. De tels moments ne s'effacent pas et ce ne seront pas certains doutes profonds et déchirants qui entameront sa fidélité. L'expérience espagnole apporta au poète un enrichissement qui l'amena à une position politique radicalement différente de celle qu'il avait au départ. L'enrichissement qu'apporta au poète

<sup>151</sup> *Le Surréalisme à Mons et les amis bruxellois (1935–1955)*. Catalogue publié à l'occasion de l'exposition organisée au Musée des Beaux-Arts de Mons en avril-juin 1986.

l'épreuve espagnole trouva une résonance sur le plan de sa sensibilité en le plaçant en contact avec certains hommes dans un état de communicabilité avec tous les hommes, qui n'aurait pas atteint le même niveau d'acuité dans des circonstances moins tragiques. Le départ pour l'Espagne fut aussi déchirement, déchirement de la séparation. Sans que l'on ne puisse affirmer que ce déchirement ait été consciemment concerté, on ne peut s'empêcher de penser que sous le couvert d'un engagement dont on ne peut nier la hauteur des mobiles, le poète n'ait pas en quelque sorte provoqué cette blessure pour laquelle il livrait au monde son sang le plus précieux (Chavée, 1946).

## 6. « La poésie ne vivant qu'à ce prix ». Vers la fin. De 1937 à l'après guerre

Liturgie cruelle où le désir de rechercher les points d'union des différents membres du groupe ne se faisait qu'à travers les divergences, les oppositions, les ruptures. Et pourtant cette tension était le gage nécessaire de la révélation pour chacun. Étrange jeu où l'hostilité et l'amitié se nourrissent l'une de l'autre<sup>152</sup>.

Nous ne pouvons pas apporter des témoignages de l'activité du groupe après 1937, mais en août 1939, à *La Louvière*: André Bovy est à Bruxelles; André Lorent est mobilisé et puis il est fait prisonnier; Albert Ludé est mobilisé; Marcel Havrenne est mobilisé et puis il est fait prisonnier. Finalement, Achille Chavée reste seul à La Louvière.

À *Mons*: Fernand Demoustier est arrêté en 1942; Marcel Lefrancq, Armand Simon et Louis van de Spiegele sont arrêtés en 1942 et ils ne sont pas mobilisés; Achille Chavée se rapproche du groupe de Mons et participe à l'activité d'un nouveau groupe, le Groupe Surréaliste du Hainaut.

Après la guerre, à *La Louvière*: Achille Chavée sort de la clandestinité et reste seul à La Louvière; Fernand Demoustier meurt dans un camp de concentration, Louis Van de Spiegele rentre d'un camp de concentration, malade, Marcel Havrenne, André Lorent et Albert Ludé restent à Bruxelles.

<sup>152</sup> « La poésie », donc, « ne vivant qu'à ce prix ». Albert Ludé parle à ce propos dans *Le Cahier des procès verbaux du groupe Rupture*. Inédit, op.cit.

Désespéré par la mobilisation et la guerre, le groupe ne se reconstituera pas après la guerre. Des raisons matérielles ont dispersé les membres mais de toute façon le groupe ne pouvait pas reprendre vie. Né sous le signe de la liberté, dans un monde d'espoir et aussi de désespoir, de « désespoir dynamiquement désespéré » (Breton: 1963 : 126), le groupe ne pouvait pas reprendre vie dans un monde sans espoir ni désespoir et où la liberté n'était plus qu'un alignement.

## 7. À la découverte d'un monde merveilleux: Fernand Demoustier

Décédé très jeune, Fernand Demoustier a eu juste le temps de nous faire deviner une œuvre, d'en ébaucher un mouvement. Si cela suffit pour en faire un artiste, c'est probablement trop peu pour laisser dans la mémoire des hommes un souvenir durable. Ce sont ces deux raisons, essentiellement, qui nous ont amené à réaliser ce travail. Avant d'aborder l'œuvre même de Fernand Dumont, nous tenons à le situer dans le contexte historique et littéraire de l'époque qui l'a vu naître. Le surréalisme, en fait, varie selon les climats politiques, économiques et sociaux des différentes périodes et régions dans lesquelles il s'implante. Ainsi, les surréalistes bruxellois, se méfiant du Parti Communiste, affirmeront immédiatement leur indépendance par rapport à Paris et à André Breton. Le surréalisme Hennuyer, quant à lui, apparaîtra, par contre, dans une région qui connaît alors une crise économique importante, comme nous venons de l'indiquer. En 1934 Rupture s'implique dans les luttes sociales, politiques, scientifiques et littéraires. Au début Fernand Dumont ne fera pas partie de ce groupe car il ne s'intéresse que très peu à la politique ; or c'est le souci premier de ce groupe. Il ne sera donc au début qu'un membre sympathisant. Très vite, cependant, il sera assimilé aux membres effectifs de Rupture, le 22 février 1936, il proclamera alors très haut sa passion pour la littérature. Ami d'E.L.T. Mesens, il suit de près les activités du groupe surréaliste de Bruxelles et ils créeront ensemble *L'Exposition surréaliste de 1935 à La Louvière*. L'influence de Fernand Dumont au sein de Rupture ne se démentira pas. Grâce à lui, Rupture se confirmera de plus en plus dans l'orientation littéraire. Des dissidences politiques mineront ensuite les relations de ce groupe et auront pour conséquence l'éclatement de Rupture à la fin 1938, début 1939. Achille Chavée et Fernand Dumont poursuivront ensemble leur route et ils fonderont à Mons en juillet 1939 le Groupe surréaliste du Hainaut, dont l'intention sera avant

tout artistique. Cette fois-ci, la guerre les arrêtera. Fernand Dumont sera fait prisonnier en 1942. Nous perdrons sa trace en mars 1945, après son incarcération dans le camp de Bergen-Belsen. Après la guerre, Achille Chavée reprendra contact avec d'anciens surréalistes. Ils se retrouveront autour du souvenir de Fernand Dumont et créeront, à Mons, en mai 1947, le groupe Haute Nuit. Sous l'influence de Fernand Dumont, le surréalisme Hennuyer qui était au départ un mouvement politique de gauche, va se tourner davantage vers des préoccupations d'ordre esthétique et littéraire. Pour montrer cette nouvelle direction que va prendre le surréalisme Hennuyer, nous avons choisi de traiter essentiellement les trois contes qui forment *La Région du cœur*.

Fernand Dumont a rencontré dans le surréalisme un corps de doctrine essentiel à ses yeux, à savoir, la poursuite constante d'un rapport nécessaire à établir entre l'œuvre et la vie:

« Nous surréalistes [...] Nous avons le devoir de montrer que l'essence de la poésie doit être intimement liée à la vie de celui qui l'écrit et que son contenu latent est toujours de nature, pour qui sait l'interroger, à fournir les plus précieux éclaircissements sur le comportement de son auteur. La poésie, telle que nous l'entendons, n'est pas un jeu<sup>153</sup> ».

Nous comprendrons vite que *l'amour* sera le champ privilégié qui permettra de pousser cette exigence de transparence entre l'œuvre et la vie au maximum de ses virtualités. L'amour sera la forme primordiale du désir, la première présence au monde, la rencontre de l'autre. André Breton le reconnaissait également :

« [...] voir dans l'amour la plus haute expérience humaine, celle qui peut le mieux assouvir la soif d'absolu et faire toucher à l'homme la limite de sa condition ».<sup>154</sup>

Cette théorie a joué sur le procédé d'écriture des trois contes qui constituent *La Région du cœur*<sup>155</sup>. En effet, Georgette, sa seconde épouse, est pressentie dans son premier conte avec l'apparition du personnage de Nébuleuse. Tout comme dans le conte, il rencontre Nébuleuse en avril, de même, il épousera Georgette en avril. Il ne connaît pas encore la jeune

<sup>153</sup> Dumont, Fernand., *Dialectique du hasard au service du désir*, Bruxelles, Brassa, 1979, p. 38.

<sup>154</sup> Breton, André., *Arcane 17*, New York, éd. Brentano's, 1945, p. 176.

<sup>155</sup> Dans l'édition Labor l'ordre de ces trois contes a été inversé.

filles au moment du premier conte mais sa première relation conjugale commence déjà à se détériorer. On peut ici établir un rapport de similitude avec André Breton. En effet, celui-ci évoquera sa femme avant qu'elle ne soit réellement présente dans sa vie et cela dans son poème « Tournesol ». De même, Fernand Dumont semble nous parler de Georgette dans ce premier conte mais il ne la connaît pas encore. Si sa vie entretient avec son œuvre un tel rapport de causalité, nous pouvons y voir une réaction à la frustration quotidienne qu'il vit alors. Par son récit imaginaire, il pourrait sortir de l'étroitesse du monde dans lequel il respire.

Le deuxième conte, *L'Influence du soleil*, semble être la réalisation d'un désir que la réalité ne peut pas encore lui apporter. Il écrit, en effet, ce récit au moment où il ne peut encore que désirer Georgette mais pas encore vivre avec elle. Dès qu'il l'aperçoit, il sait qu'elle sera l'être avec lequel il poursuivra sans doute sa vie, méprisant tout ce qu'on pourra en dire. Nous verrons que le couple mis en scène dans *L'Influence du soleil* aura également tendance à se moquer de l'opinion d'autrui :

« On raconte depuis peu l'histoire d'un couple qui décida de vivre sans tenir le moindre compte de ce qui pouvait se passer, se penser et se dire dans la ville [...] »<sup>156</sup>.

Le troisième récit, quant à lui, anticipe également sur la vie de l'auteur, car ses rapports amoureux avec Georgette ne font alors que débiter. Lorsque Georgette prendra ses distances, Fernand Dumont sera dans l'incapacité de continuer son conte. Celui-ci ne reprendra et ne se terminera qu'avec le retour définitif de Georgette auprès de lui, tout comme le narrateur retrouvera Nébuleuse à la fin du troisième récit.

De l'amour, les surréalistes attendent la grande révélation, d'où cette image complexe qu'ils donnent à la femme. Objet de l'amour, elle semble renvoyer à l'homme l'image de son désir, de l'inconnu qui est en lui. Elle paraît lui dévoiler le monde. Elle accomplit le couple. Par ailleurs, dans la poésie de Fernand Dumont, plutôt que conquête, l'amour est reconquête : « [...] lorsque je vis avec stupeur entrer dans la salle une femme splendide que je reconnus aussitôt »<sup>157</sup>.

<sup>156</sup> Dumont, Fernand., *L'Influence du soleil*, op.cit, p. 40.

<sup>157</sup> Dumont, Fernand., *La Région du cœur*, op.cit, p. 18.

De même, chez André Breton il s'agira plus de reconnaissance que de connaissance : « Tu sais bien qu'en te voyant pour la première fois, c'est sans la moindre hésitation que je t'ai reconnue »<sup>158</sup>.

Enfin, l'amour s'exécède lui-même et finit par représenter tout le réel qu'il englobe. Fernand Dumont semble l'avoir très bien perçu, lui qui voit en cette femme une de ses dernières chances poétiques. Il insiste d'ailleurs beaucoup sur cet aspect et pour bien le mettre en évidence, il fait débiter son premier conte par cet heureux hasard de la rencontre de l'auteur avec une jeune femme encore inconnue :

« Je venais de tenter une de mes dernières chances poétiques : il s'agissait de la rencontre fortuite – et pourtant certaine – d'une femme que je n'avais pas encore vue, mais dont le parfum s'amoncelait à l'horizon comme une nuée d'orage »<sup>11</sup>.

Sorte d'introduction au récit, ce passage annonce l'importance ultérieure du personnage féminin. Ainsi, Nébuleuse, figure centrale de l'œuvre, prépare sa venue. Nous en verrons l'importance dans le premier conte, *La Région du cœur*. Dans ce récit, le narrateur découvre un monde surréel dans un étrange château, sur une petite île. Là, il rencontre des gens très beaux et très intelligents, se livrant à des expériences de voyage. Il y fait la connaissance d'une femme splendide, fille du seigneur de ce château : Nébuleuse. Il vivra avec elle des moments inoubliables jusqu'au jour où il lui dévoilera son identité, pour une raison que nous ne connaissons pas, il va alors se faire enfermer dans une sorte de grotte. Il pourra fuir grâce à une lime qui lui avait été remise auparavant par Nébuleuse. Il retournera alors au monde réel. Nébuleuse l'attendra chez lui, mais, ne supportant pas l'air irrespirable du quotidien, elle s'échappera avant son retour. Dès lors, la quête du narrateur est définitivement ouverte. Il tentera coûte que coûte de la retrouver.

## 8. D'un monde celtique à un monde surréaliste

Nous nous proposons de montrer que l'espace merveilleux que le narrateur a atteint se rapproche fortement de l'« autre monde » celtique auquel on peut accéder à certains moments privilégiés de l'année. La découverte du narrateur se présente en effet comme une quête à accomplir. Évoquant

<sup>158</sup> Breton, André., *Arcane 17*, op.cit, p. 35.

cette quête, nous établissons un rapport entre *La Région du cœur* et la célèbre quête du Graal. Nous montrerons en outre l'importance du personnage féminin dans cette découverte de l'autre monde. À l'instar de la femme celte, Nébuleuse va, en effet, guider et éclairer le narrateur. De cette manière, elle révélera son rôle d'initiatrice. Les surréalistes, en général, et notamment André Breton et Fernand Dumont, furent parmi les premiers intellectuels non spécialistes à défendre la cause celtique. En effet, le surréalisme, selon Jean Markale, entreprend une révolution permanente de l'esprit qui n'est autre que la dynamique celtique au service de la pensée. Il a su discerner quel était le véritable but à atteindre : viser au-dessus du réel, transfigurer le réel pour pouvoir vivre au-dessus des apparences<sup>159</sup>. Pour cela, les surréalistes tenteront de faire se rejoindre le monde de la réalité où nous vivons tous les jours et cet espace parfait, surréel, qu'ils tentent de trouver ailleurs. Cet autre monde autant recherché semble bien pouvoir être, dans l'œuvre poétique de Fernand Dumont, cet « autre monde » celtique dont nous parle Jean Markale :

« L'autre monde celtique a ceci de très particulier et de très différent par rapport aux autres conceptions –méditerranéennes ou nordiques– qu'il est immédiatement à côté de l'univers habituel des humains. Il suffit de passer une rivière, un bras de mer, de franchir une colline, un bois, pour se trouver dans l'autre monde, pourvu qu'on sache le reconnaître<sup>160</sup> ».

Il semble que le narrateur ait toujours eu le pressentiment qu'au-delà de la forêt, quelque chose d'inhabituel se trouvait, même s'il n'y avait jamais été :

« Je me dirigeai vers une vallée tout à fait perdue dont je me souvenais particulièrement, car il m'avait toujours semblé qu'au-delà de cette haute côte boisée que je n'avais jamais franchie, devait s'étendre une région où le hasard et l'illusion se rencontraient à chaque pas<sup>161</sup> ».

Dans les légendes ou mythes celtiques, *il est sans cesse question d'une visite faite de notre monde à un autre, c'est le cas ici*. Souvent le paysage évoqué possède des traits analogues à notre monde présent mais toujours ce royaume est visiblement séparé de l'autre par quelque obstacle : soit par un océan ou un lac, soit par un rocher de montagne, soit par de la

<sup>159</sup> Markale, Jean., *Les Celtes et la civilisation celtique*, Paris, Payot, 1985, p. 449.

<sup>160</sup> Markale, Jean., *La Femme celte*, Paris, Payot, 1984, p. 277.

<sup>161</sup> Dumont, Fernand., *La Région du cœur*, Bruxelles, Labor, 1985, p. 16.

brume. Fernand Dumont a rassemblé, quant à lui, ces trois éléments, – peut-être pour que nous percevions cette référence au Sidh celte– afin de bien séparer les deux mondes qu'il évoque :

« À plus de mille mètres au-dessous de moi, c'était la mer. À gauche et à droite, de hautes montagnes boisées formaient un immense golfe en forme de fer à cheval dont les extrémités se perdaient dans la brume et à mes pieds, sur une toute petite île, s'élevait un château<sup>162</sup> ».

*L'eau* a souvent été une frontière naturelle, limite entre le monde des vivants et le séjour des morts. Nous nous souvenons d'ailleurs du fleuve du Styx, sorte de passage entre la vie et la mort. De même, ici, *la mer* représente la transition entre le monde réel et quotidien du narrateur et le monde surréel de Nébuleuse. Si nous nous référons au monde celtique, on sait qu'il n'y a là aucune crainte de la mort. La mer représente seulement le passage d'une vie à l'autre, sorte de pays heureux où les hommes et les femmes vivent ensemble dans un monde de félicité extrême, pays de jouvence, d'abondance, de lumière. Cet espace paradisiaque des Celtes ne peut pas être atteint à tout moment :

« Seuls ceux qui connaissent le mot de passe peuvent y pénétrer. Une seule exception : le jour du Samain, ou plus exactement, la nuit de Samain, –mais il s'agit en fait de la durée des fêtes de Samain, les habitations de l'Autre monde – ces lieux qu'on appelle les Sidh, sont ouverts. Il peut donc y avoir communication entre les deux mondes et cette communication est à double sens<sup>163</sup> ».

Lorsque le narrateur atteint l'autre monde, il se retrouve face à *une île* et *un château*. La lecture des textes de Fernand Dumont peut nous aider à comprendre pourquoi l'écrivain a justement choisi ce lieu. Il est en effet l'endroit parfait de l'initiation. Les Celtes, d'ailleurs, ont toujours représenté l'autre monde ou l'au-delà merveilleux sous forme d'îles. De plus, l'image du château ne fait que renforcer cette idée d'initiation. Une fois sur l'île, le narrateur devra accéder au château pour parvenir à s'élever encore plus haut, à se rapprocher encore plus près du lieu de l'initiation. Le château sera souvent utilisé pour désigner un lieu imaginaire. Situé hors du temps, il attire sans cesse l'imagination : séparé du monde, on peut y parvenir au terme d'une longue errance. En effet, le

<sup>162</sup> Ibidem.

<sup>163</sup> Markale, Jean., *La Femme celte*, op.cit, p. 27.

narrateur a dû chercher longtemps pour enfin y arriver. Il s'est d'abord perdu dans ses rêves. Toujours le château donne l'idée d'un espace surnaturel à atteindre. Or c'est bien de cela dont il s'agit dans nos textes surréalistes. Les romantiques allemands, eux aussi, y feront souvent appel : nous pensons au château de Klingsor chez Novalis dans *Henri d'Ofterdingen*<sup>164</sup>. Cette évocation est liée à son aspect grandiose, à son caractère clos qui en fait une résidence mystérieuse. Dans la perspective choisie, nous pouvons rapprocher le château de *La Région du cœur* de celui du *Roi-Pêcheur*<sup>165</sup>. Tout comme Perceval parviendra à ce château grâce à une embarcation, le héros dans *La Région du cœur* l'atteindra également au moyen d'une barque. Mais, comme Perceval manquera la première épreuve par sa timidité, le héros, lui aussi, échouera dans un premier temps. Il a voulu être trop sincère. Il aurait dû comprendre qu'il n'avait pas besoin de parler, de révéler son identité, sa nature terrestre. D'une certaine façon il a rompu le pacte : « Nos regards se rencontrèrent et je sentis aussitôt qu'il était inutile de prendre la parole car nous venions ainsi de signer un pacte qui devait nous lier à jamais<sup>166</sup> ». Ce thème du *secret différé* complète souvent celui du *secret conjugal* qui unit les amants. Dans *Parzifal*<sup>167</sup>, la duchesse de Brabant n'aurait jamais dû questionner Lohengrin sur ses origines mais elle l'a fait et l'a perdu à jamais. Dans *La Région du cœur*, aussi, un secret n'aurait pas dû être divulgué. Le narrateur ne devait pas dévoiler à Nébuleuse son origine « terrienne » banale, ni lui conter toute son aventure. Cela signifiait pour elle qu'il n'était pas totalement prêt à

<sup>164</sup> Novalis., *Heinrich Von Ofterdingen*, Viena, Hofenberg, 2016.

<sup>165</sup> Le Roi Fisher, le Roi Crippled, le Roi-Pêcheur ou le Roi Blessé est un personnage qui apparaît dans les légendes arthuriennes comme le dernier des lignées de protecteurs du Saint-Graal. Les versions de son histoire varient beaucoup, mais dans tous les cas, le roi est blessé à la jambe ou à l'aîne et ne peut pas bouger seul. Lorsqu'il est blessé, son royaume souffre avec lui, traduisant l'impuissance du roi en une perte de fertilité du royaume, ce qui en fait une terre désolée. Plusieurs chevaliers arrivent au royaume du roi Fisher pour tenter de le guérir, mais seul l' élu sera en mesure de réaliser cet exploit. Dans les premières histoires, l' élu est Sir Perceval et dans d'autres, Galahad et Bors se joignent. Certaines histoires arthuriennes trouvent deux rois pêcheurs qui vivent dans le même château, père et fils (ou grand-père et petit-fils). Le premier reste toujours à l'intérieur du château à cause de la gravité de sa blessure et parce que seul le Graal le soutient; le second peut recevoir des invités et partir.

<sup>166</sup> Dumont, Fernand., *La Région du cœur*, op.cit, p. 18.

<sup>167</sup> Wagner, Richard., *Parsifal / poème de Richard Wagner*; traduction de Judith Gautier. Date de l'édition originale : 1893. *Destinataire de l'envoi : Marras, Jean (dit Émile)*.

vivre dans un monde merveilleux. Le narrateur devra retourner, donc, chez les siens. Toutefois, si Nébuleuse l'a initié jusque là, elle ne l'abandonne pas totalement. Elle lui laisse une trace, une lime :

« Elle m'écoutait avec une grande tristesse, et quand j'eus achevé, elle me remit une petite lime en me suppliant de la garder soigneusement et de ne la montrer à personne du monde<sup>168</sup> ».

Grâce à ce don de Nébuleuse, il va pouvoir échapper au piège tendu par le Seigneur, père de Nébuleuse. Celui-ci l'a enfermé dans la « chambre aux poissons ». L'idée de séquestration revient souvent dans les romans noirs où le surréalisme prend certains éléments. Cette chambre aux poissons est une sorte de grotte ayant pour seul contact avec le monde extérieur une haute fenêtre munie de barreaux ainsi qu'au ras du sol, d'étroits pertuis. *La grotte* a différentes significations : elle peut être un refuge, un passage périlleux proche du piège ou encore une prison pouvant devenir caveau. Nous croyons pouvoir exclure ici le premier sens. Cet emprisonnement du héros dans la chambre est destiné à le conduire à la mort, mais, grâce à l'amour de Nébuleuse, il pourra vaincre ce piège et rejoindre son monde. Cette mention de la grotte où montent dangereusement les eaux de la mer est un archétype bien connu. La grotte devient une sorte d'utérus marin qui permettra au narrateur de donner libre cours à ses fantasmes féminins. En effet, l'image ancestrale de la femme est bien la mer. Celle-ci va l'envahir peu à peu de son amour :

« Déjà la mer entrait sournoisement par les pertuis. Je me réfugiai sur l'escalier, refuge provisoire, car j'allais être lentement noyé dans cette cave sans issue<sup>169</sup> ».

Grâce à Nébuleuse, le narrateur pourra sortir de cette grotte et rejoindre sa terre d'origine. Nébuleuse occupe, donc, dans *La Région du cœur* une place centrale. En effet, en lisant les contes de *La Région du cœur*, nous ne pouvons pas nier l'importance de ce personnage féminin. Elle va occuper la même place que le Graal pour Perceval. Elle doit amener le héros par son amour au-delà de ce qu'il est, tout comme le graal aurait dû amener la lumière sur le monde des ténèbres. Jean Markale établira lui-même un rapport entre le rôle de la femme et celui du Graal :

<sup>168</sup> Dumont, Fernand., *La Région du cœur*, op.cit, p. 18.

<sup>169</sup> Dumont, Fernand., *La Région du cœur*, op.cit, p. 24.

« La quête du Graal se confond avec la quête de la femme. Celui qui trouve la femme, trouve le Graal<sup>170</sup> ». René Nelli, parlant de la « lumière du Graal<sup>171</sup> », nous rappelle que les romans « littéraires » du Graal transmettent visiblement les principes d'une initiation à l'amour et à la femme. Selon lui, le corps féminin semblerait avoir les mêmes pouvoirs surnaturels que ceux qu'on accordait au Graal. C'est pourquoi Nébuleuse sera lumière ; elle porte en elle la lumière du Graal qui doit éclairer le narrateur. Dans ce royaume de lumière, l'homme doit parvenir à transcender les ténèbres de notre monde quotidien, ce monde des apparences. De même, dans la culture celtique, on verra souvent un héros s'égarer dans le Sidh et y rencontrer une femme. Selon Jean Markale, la femme celte transparait comme être initiateur et transformateur. Dès son apparition au milieu d'un paysage, elle en métamorphose l'aspect et par voie de conséquence, son observateur également.

Dans *La Région du cœur*, le narrateur, dès qu'il l'aperçoit, va ressentir une sensation étrange. Il va se rendre compte qu'elle devient pour lui une nécessité. Elle le mettra dans un état tel qu'il lui sera impossible de prendre la parole, de rompre le silence :

« J'étais si bouleversé que je ne pus trouver un seul mot lorsqu'elle me fut présentée par le seigneur –son père– sous le nom de Nébuleuse. Je l'étais d'autant plus qu'elle dissimulait mal une grande émotion, qu'elle me regardait, comme je la regardais moi-même, de tous ses yeux, qu'il y avait dans ses regards cette lumière sombre qui en émane seulement lorsqu'on est fortuitement mis en présence d'un être dont on mesure d'emblée l'irremplaçable nécessité<sup>172</sup> ».

Le narrateur après qu'il ait vu ce paysage se transformer sous ses yeux, subira lui-même cet envoûtement de la femme :

« Nébuleuse était plus belle que l'arrivée de la lumière, plus étrange que le jamais vu, elle était née du sillage laissé par une chevelure de comète dans un brouillard polaire<sup>173</sup> ».

Nous retrouvons donc ici cette *femme-lumière* qui doit éclairer le héros. Après l'aube, qui était une jeune fille de lumière, la meilleure

<sup>170</sup> Markale, Jean., *La Femme celte*, op.cit, p. 291.

<sup>171</sup> Nelli, René., *La Lumière du Graal*, Paris, Les Cahiers du Sud, 1951.

<sup>172</sup> Dumont, Fernand., *La Région du cœur*, op.cit, p. 18.

<sup>173</sup> Ibidem, p. 21.

incarnation de ce personnage est bien sûr Nébuleuse. Cette référence à la chevelure, ornement du corps humain, est une sorte de « pièce d'identité » de la personne, comparable à l'aura, que les cheveux matérialisent. Mais le plus important est cette notion de sillage. Cette femme-lumière est un sillage laissé, une trace, une piste pour le narrateur. Tout au long de ces trois récits, elle va le guider, l'éclairer sur ce qu'il a à faire. Elle va non seulement l'éclairer mais aussi l'initier à certaines choses. Lorsqu'il est avec elle, tout lui paraît beaucoup plus simple. Elle semble lui apporter un des éléments qui lui manquaient. Il semble vivre et connaître quelque chose d'extraordinaire, il ne doute plus de rien :

« [...] une immense volupté de vivre auprès de laquelle tout ce qui peut arriver de plus incroyable ne représente rien. Et chaque fois que je la prenais dans mes bras, les questions les plus compliquées devenaient évidentes.<sup>174</sup> ».

Nébuleuse se présente donc à lui comme une véritable initiatrice. On peut penser qu'elle va le conduire à la connaissance de soi, à la volupté de vivre, à un désir d'absolu. Avec elle, tout devient d'une extrême facilité et d'une simplicité exemplaire. Il désire à tout prix, semble-t-il, sortir du quotidien, de la banalité. Cet apprentissage à ce nouveau mode de vie sera vécu en permanence avec Nébuleuse. Ensemble, ils assisteront à des expériences de voyance, ils concluront un pacte secret qui les unira à jamais, ils connaîtront l'amour parfait, celui qui ne cesse jamais et attire indéfiniment. C'est dans *la chambre* de Nébuleuse qu'ils se retrouveront à cet effet :

« C'est dans cette chambre que j'ai vécu les plus inimaginables nuits de ma jeunesse. Elle n'était jamais semblable à elle-même si bien qu'il était impossible d'atteindre avec elle cette morne région des lassitudes. Nous pouvions nous aimer indéfiniment [...]<sup>175</sup> ».

Mais cette chambre n'est qu'un passage, une étape intermédiaire où le narrateur ne pourra rester ; aussi est-elle faite d'ombre :

« C'était une chambre entièrement tapissée d'ombre. Elle était ainsi de dimensions infiniment variables suivant l'intensité de la lumière. Lorsque seule une minuscule veilleuse éclairait nos amours, c'était une toute petite chambre circulaire qui traversait silencieusement les nuits bourdonnantes d'étoiles<sup>176</sup> ».

<sup>174</sup> Dumont, Fernand., *La Région du cœur*, op.cit, p. 21.

<sup>175</sup> Dumont, Fernand., *La Région du cœur*, op.cit, p. 21.

<sup>176</sup> Ibidem.



Tout le récit de *La Région du cœur* semble se rapprocher d'un parcours initiatique, répondant à une quête qui devrait mener le narrateur à la plus haute initiation. Par cette initiation possible uniquement grâce à la femme, il accéderait à la plus parfaite connaissance.

La femme, chez les Celtes, occupe une place primordiale parce qu'à l'origine, elle était une déesse, une reine possédant de nombreux pouvoirs et cherchant un compagnon pour les lui confier. C'est par l'amour qu'elle parvenait à ses fins mais aussi qu'elle initiait son amant aux pouvoirs qu'elle possédait. Dans notre texte, également, Nébuleuse, par l'amour qu'elle éprouve pour le narrateur, l'initiera à la connaissance de cet autre monde, à cet ailleurs qu'il pressentait, qu'il désirait mais qu'il ne pouvait pas atteindre sans elle. Il y a en lui, cachée au plus profond de lui-même, une région mystérieuse. Peut-être s'agit-il pour Fernand Demoustier de ce qu'il appelle La Région du cœur ?

## 9. Bibliographie

- AA.VV. (1979). *Mauvais Temps 1935*. Revue du groupe Rupture. Reproduite par Marcel Mariën dans *L'Activité Surréaliste en Belgique (1924–1950)*, Bruxelles: éd. Lebeer-Hosmann.
- AA.VV. (inédit). *Le Cahier des procès-verbaux du groupe Rupture*. Coll. Simone Chavée, La Louvière: Centre Culturel du Daily-Bul, rue du Daily-Bul.
- AA.VV. (1986). *Le surréalisme à Mons et les amis bruxellois (1935–1955)*. (avril-juin 1986), Catalogue publié à l'occasion de l'exposition organisée au Musée des Beaux-Arts, Mons.
- Blampain, Daniel. (1985). *Constant Malva. La nuit dans ses jeux*, Bruxelles: Labor, Coll. « Espace Nord ».
- Béchet, Achille. (1968). *Achille Chavée*, Tournai: Unimuse.
- Béchet, Christine. (1980). « Le surréalisme à La Louvière, le groupe Rupture et Achille Chavée », *La Belgique. Sociétés et Cultures depuis 150 ans*, Bruxelles: Ministère des Affaires Étrangères.
- Béchet, Achille / Béchet Christine. (1987). *Les surréalistes wallons*, Bruxelles: Labor.
- Biron, Alain/Passeron, René. (1982). *Dictionnaire général du surréalisme et ses environs*, Paris : Complexe.

- Bouvet, Robert.(2015). *Vers une approche géopoétique. Lectures de Kenneth White, Victor Segalen, J.M.G Le Clézio*, Québec:Presses Universitaires du Québec.
- Breton, André. (1963). *Manifestes du surréalisme*, Paris: Gallimard, Coll. « Idées ».
- Chavée, Achille. (1946). *D'ombres et de sang. Poèmes*, La Louvière: éd du Boomerang.
- Chavée, Achille. (1969). « Anecdorique », *Introduction au surréalisme en Belgique*, La Louvière: Blanchot.
- Chavée, Achille. (1979). *Les mystères du drapeau blanc*, La Louvière: Le Daily-Bul.
- Damrosch, Dam. (2003). *What is World Literature?*, London: Princeton University Press.
- Dumont, Fernand. (1979). *Dialectique du hasard au service du désir*, Bruxelles: Brassa.
- Escola, Marc.(dir. 2012). *Théorie des textes possibles*, Amsterdam: Rodopi, Coll. C.R.I.N, n° 57.
- Malva, Constant. (2001). *Ma nuit au jour le jour*, Bruxelles: Labor.
- Mariën, Marcel. (1979). *L'activité surréaliste en Belgique (1924–1950)*, Bruxelles : éd. Lebeer-Hosmann.
- Markale, Jean. (1984). *La femme celte*, Paris: Payot.
- Markale, Jean. (1985). *Les celtes et la civilisation celtique*, Paris: Payot.
- Nelli, René. (1951). *La Lumière du graal*, Paris: Les Cahiers du Sud.
- Novalis. (2016). *Heinrich Von Ofterdingen*, Vienna: Hofenberg.
- Soja, Elien. (1989). *Postmodern Geographies: The Reassertion of Space in Critical Social Theory*, London: Verso.
- Wagner, Richard. (1893). *Parsifal / poème de Richard Wagner*; traduction de Judith Gautier, Paris: Armand Colin. ).
- Westphal, Benoît. (2011). *Le monde plausible: espace, lieu, carte*, Paris: Les éditions de Minuit.

## Le surréalisme à Ténérife dans les années 30 et l'exposition de La Louvière

PATRICIA PAREJA RÍOS

*Université de La Laguna (Ténérife, Îles Canaries).*

### Introduction

De toute évidence, il existe de nos jours des groupes « diversifiés » dans le domaine du surréalisme international. On empruntera à Georges Sebbag ses réflexions à ce sujet :

« D'abord, il nous faut nous ôter de l'idée que le surréalisme international serait guidé de Paris comme l'internationale communiste est dirigée depuis Moscou. Il existe un surréalisme international, il n'y a pas d'internationale surréaliste. En fait, le surréalisme international est à l'image du surréalisme belge qui n'a jamais été à la remorque de Paris et qui est resté diversifié<sup>177</sup>. »

Notre article portera sur deux de ces groupes et mettra en avant quelques-unes de leurs singularités tout en nous focalisant sur les expositions qu'ils organisent à quelques mois de distance. Nous avons cru utile et impératif de comparer deux groupes surréalistes simultanés dans le temps et qui partagent la vision révolutionnaire de transformer le monde et de changer la vie, à Ténérife et à La Louvière.

---

<sup>177</sup> Georges Sebbag, « Présentation », *Bulletin international du surréalisme*, avril 1935–septembre 1936, <https://www.philosophieetsurrealisme.fr/bulletin-international-du-surrealisme-prague-tenerife-bruxelles-londres-1935-1936/>.